



## Software de traducción *SmartCat*

---

El Servicio de Asesoramiento Lingüístico y Traducción del Centro Universitario de Lenguas Modernas (CULM) inició su andadura el día 12 de septiembre de 2022 y se creó como parte del compromiso adquirido por el Centro para dar respuesta a las necesidades de la comunidad universitaria en materia de traducción a través de una traductora profesional. Por lo tanto, desde el momento de su creación, ofrece a la Universidad de Zaragoza la traducción inglés-español-inglés de los documentos, páginas web y otros textos de la misma.

Con el objetivo permanente de mejorar la calidad y los resultados de la prestación de este servicio, el CULM, dentro de la 15ª convocatoria del Vicerrectorado de Internacionalización y Cooperación de la Universidad de Zaragoza de Acciones de Internalización-2023, solicitó una ayuda para la contratación de una suscripción anual del **software de traducción SmartCat** (<https://smartcat.com>).

La concesión de esta ayuda ha permitido la suscripción a dicho software, lo cual ha resultado **fundamental para agilizar las traducciones y revisiones** que realiza el servicio, mejorar, si cabe, la **calidad** de los trabajos realizados y **facilitar el cumplimiento de los plazos** previstos en los proyectos, consolidando la imagen internacional de la Universidad de Zaragoza.

Hasta la fecha se han realizado un total de 26 encargos de traducción y revisión, y se han revisado 248 guías docentes. El objetivo del Servicio de Asesoramiento Lingüístico y Traducción del Centro es seguir trabajando para prestar este importante servicio a toda la comunidad universitaria.

---